

E DIN EN ISO 6704:2026-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-06-05

Automatische Kondensatableiter - Klassifizierung (ISO/DIS 6704:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 6704:2026

Automatic steam traps - Classification (ISO/DIS 6704:2026); German and English version prEN ISO 6704:2026

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	6
Vorwort	7
Einleitung	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen	9
3 Begriffe	9
4 Klassifizierung.....	9
4.1 Allgemeines.....	9
4.2 Mechanische Kondensatableiter	10
4.2.1 Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer	10
4.2.2 Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer ohne Übertragungsglied.....	10
4.2.3 Kondensatableiter mit oben offenem Schwimmer (Topf)	11
4.2.4 Kondensatableiter mit unten offenem Schwimmer (Topf)	12
4.3 Thermostatische Kondensatableiter, durch die Temperatur des Kondensates gesteuert	12
4.3.1 Kondensatableiter mit Steuerung durch Dampfdruck.....	12
4.3.2 Kondensatableiter mit Steuerung durch Bimetall oder thermoelastische Wirkung	13
4.3.3 Bimetall-Kondensatableiter mit Scheibenelement	13
4.3.4 Bimetall-Kondensatableiter mit Hebelement	14
4.4 Thermodynamische Kondensatableiter, durch den thermodynamischen Zustand des Durchflussmediums gesteuert.....	15
4.4.1 Kondensatableiter mit Scheibe.....	15
4.4.2 Kondensatableiter mit druckentlasteter Steuerplatte	15
4.4.3 Kondensatableiter mit Öffnung	16
Bilder	
Bild 1 — Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer	10
Bild 2 — Kondensatableiter mit geschlossenem Schwimmer ohne Übertragungsglied.....	11
Bild 3 — Kondensatableiter mit oben offenem Schwimmer (Topf)	12
Bild 4 — Kondensatableiter mit unten offenem Schwimmer (Topf).....	12
Bild 5 — Kondensatableiter mit Steuerung durch Dampfdruck.....	13
Bild 6 — Kondensatableiter mit Steuerung durch Bimetall oder thermoelastische Wirkung	13
Bild 7 — Bimetall-Kondensatableiter mit Scheibenelement	14
Bild 8 — Bimetall-Kondensatableiter mit Hebelement	14
Bild 9 — Kondensatableiter mit Scheibe.....	15
Bild 10 — Kondensatableiter mit druckentlasteter Steuerplatte.....	15
Bild 11 — Kondensatableiter mit Öffnung.....	16